



## レベルソ：フライング・トゥールビヨンに デュオのコンセプトを融合

創業 185 周年を迎えたジャガー・ルクルトは、技術面および美的面において新たな一歩を刻みました。新作レベルソ・トリビュート・トゥールビヨン・デュオは、レベルソ・トリビュートに新たな解釈を施した待望のモデルであり、フライング・トゥールビヨンとデュオのコンセプトという、精巧を極めた 2 つの技術を兼ね備えたアイコン的なタイムピースです。新しいジャガー・ルクルト製キャリバー 847 の手巻ムーブメントを搭載したこの時計は、これまでに製造された数々のモデル中でも比類のない卓越性を発揮しています。世界 50 本限定で製造されるこのエディションは、唯一無二の時計製造における伝統的なサヴォアフェール（ノウハウ）を物語っています。

### 繊細さと超複雑機構が調和した比類なきタイムピース

象徴的なハイブリス・メカニカ 11 とレベルソ・トリビュート・ジャイロトゥールビヨンの系統を継ぐこの比類なきタイムピースは、時計に精通した愛好家が求め、高く評価する洗練のシンボルでもある理想的なプロポーションを誇っています。レベルソ・トリビュート・トゥールビヨン・デュオの初期コンセプトからハイレベルな装飾に至るまで、精巧さの探求がジャガー・ルクルトの熟練時計職人の原動力となったことは言うまでもありません。トゥールビヨンの可動式ケージとヒゲゼンマイ付きテンプレートを巧緻なボールベアリング機構で支える技術的偉業に加え、時計の裏面で自由に表現させるなど、さまざまな点で傑出したモデルです。1 つの時計で 2 つのタイムゾーンの表示を可能にする 2 つのダイヤルがジャガー・ルクルトのアトリエで生み出された革新的なコンセプトの真髄であり、反転式の原理はジャガー・ルクルトにとって無限のインスピレーションの源となっています。1 つの時計に異なる 2 つのダイヤルを備えた名高いレベルソ・トリビュートは、この複雑機構を宿すために設計されているかのようです。このモデルでは、デュオのコンセプトのデザインを全面的に見直し、それぞれの部品がわずか 9.15mm のプラチナ製ケースの中で重なり合うように新たな配置を採用しました。また複雑機構を搭載した 1 つのムーブメントに 2 組の針を配するという、壮大なチャレンジにも挑んでいます。

### 時計の優れた機能に見合う美しさ

1931 年に誕生した有名なレベルソを象徴する、アールデコ様式のラインを描くこの新作コレクションは、ジャガー・ルクルトの歴史や遺産から切り離すことのできないオリジナルモデルにオマージュを捧げており、時を超えた比類のない独自のコードが見事に踏襲されています。表面に配されたサンレイ仕上げのブルーダイヤル、手作業によるシルバーのインデックスやドーフィン針は、6 時位置で宙を舞っているかのようなフライング・トゥールビヨンの魅惑のスペクタクルを引き立てています。そして裏面のコート・ド・ジュネーブ仕上げを施したグレイン仕上げのダイヤルは、第 2 時間帯や 2 時位置に控え目に配したデイ/ナイト表示、スモールセコンドといった象徴的な機能を備えています。対照的ながら相互関係にある 2 つのダイヤルのどちらか一方が、ワンタッチで姿を現わします。奥深いブルーの表ダイヤルは大胆なエレガンスを際立たせ、ラフメタリックの裏ダイヤルは控え目な気品を漂わせています。究極の洗練美を持った 1 つの同じフライング・トゥールビヨンは両面から眺めることができ、わずかにカーブを描く丸みを帯びたプラチナ製ケースのダイヤル下部に



収まっています。この機能は、魅惑的で見事なアクセントを持っており、目利きの時計収集家を大いに魅了します。

時計史およびジャガー・ルクルトの歴史に重大な 1 ページを刻むアイコンピースである「レベルソ」は、世界で指折りの美しさを誇るレクタンギュラーウォッチとして特別な位置付けにあります。1931年に誕生して以来、人々を魅了し続けるレベルソは、頻繁にコピーされながらもケースを反転させるという独創的なシステムによって、決して他の追随を許しませんでした。ジャガー・ルクルトの熟練時計職人やアーティスト、その他の職人たちは、この反転式機構から絶えずインスピレーションを得て、精巧かつ卓越した機構と究極の美を宿した数少ない貴重な逸品を愛する人々を喜ばせています。複雑機構と一目でそれと分かるデザインをまとう新作レベルソ・トリビュート・トゥールビヨン・デュオもその 1 つです。ジャガー・ルクルトは、1 つのモデルにフライング・トゥールビヨンとデュオのコンセプトを初めて組み合わせた、技術面と美的面の新しい融合を称える類まれな芸術作品であるこのタイムピースを時計収集家の方々に提供します。新作レベルソ・トリビュート・トゥールビヨン・デュオは、光り輝く複雑さと精巧さが傑出しているながらも、手に入れることができるタイムピースなのです。

#### **レベルソ・トリビュート・トゥールビヨン・デュオ**

サイズ: 45.5 mm x 27.4 mm

厚さ: 9.15 mm

ケース: プラチナ

ジャガー・ルクルト製キャリバー: 847 - 手巻

機能: 時、分表示、秒表示を備えたトゥールビヨン、第 2 時間帯表示、デイ/ナイト表示

ダイヤル: ブルーのサンレイ仕上げ(表)、シルバーのグレイン仕上げ(裏)

防水性: 3 気圧

限定: 50 本

リファレンス: Q3926480

---

#### **ジャガー・ルクルト**

ジャガー・ルクルトはその創業以来、美しい逸品を愛する人々を魅了し、驚きを与え続けています。1833年、創業者アントワーン・ルクルトの革新の精神を受け継いだジャガー・ルクルトの職人たちは、自らの才能とサヴォアフェール（ノウハウ）を集約させ、技術面とデザイン面において、レベルソ、マスター、ジャガー・ルクルト ポラリス、ランデヴェー、アトモスといった、アバンギャルドなコレクションを作り上げてきました。世紀を超えて受け継がれてきたグランド・メゾンの豊かな遺産は、卓越性の追求を支える無限のインスピレーションの源となっています。数々の伝説的モデルに続き、21世紀には、ハイブリス・メカニカおよびハイブリス・アーティストィカコレクションが誕生しました。意外性に満ちた、こうした希少かつ洗練されたタイムピースは、同じ屋根の下で力を合わせて働く職人たちの創造への情熱を体現しています。

---

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)